



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE



MAR  
MUSEO  
NACIONAL  
DE ARTE  
ROMANO

Presentación del proyecto

---

# Inscripciones romanas de Augusta Emerita en 3D: del Museo a los dispositivos móviles

Museo Nacional de Arte Romano  
29 de marzo de 2016



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE ECONOMÍA  
Y COMPETITIVIDAD



FUNDACIÓN ESPAÑOLA  
PARA LA CIENCIA  
Y LA TECNOLOGÍA



UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA  
Instituto Universitario de Análisis  
y Aplicaciones Textuales



CONVOCATORIA DE AYUDAS  
PARA EL FOMENTO DE LA  
CULTURA CIENTÍFICA, TECNOLÓGICA  
Y DE LA INNOVACIÓN

2015



Inicio

Bases

Logotipos

Calendario

Resolución

Ediciones anteriores

Catálogo de proyectos

### Acceso web

Seleccione su perfil e introduzca  
usuario y clave

- Responsable del proyecto  
 Representante legal

Usuario

Clave

Acceder a  
CONVOCATORIA 2015

Acceder a  
CONVOCATORIA 2014

Acceder a  
CONVOCATORIA 2013

Acceder a  
CONVOCATORIA 2012

-  Nuevo Usuario  
 Recuperar clave  
 Reactivar cuenta

### Bienvenid@

Bienvenid@ a la página web de la Convocatoria de ayudas para el fomento de la cultura científica, tecnológica y de la innovación 2015.

Publicada con fecha 22 de diciembre la [resolución definitiva](#) de la Convocatoria 2015.

En el caso de que por la consideración de las alegaciones se modifiquen las condiciones de la resolución provisional, las entidades finalmente beneficiarias tendrán hasta el día 15 de enero de 2016 para comunicar su aceptación o renuncia. La presentación de la aceptación se realizará mediante firma electrónica del representante legal. Dispone de un documento de instrucciones para la cumplimentación de la aceptación en la pestaña Instrucciones.

Para cualquier duda póngase en contacto con nosotros a través del teléfono 91.425.18.00 (de lunes a viernes de 9:30h a 13:30h) o mediante correo electrónico a la dirección [convocatoria@fecyt.es](mailto:convocatoria@fecyt.es).

## Objetivos

- Fomentar la cultura científica y de la innovación entre el público no especializado, a partir del acercamiento a los materiales de estudio de los científicos desde una perspectiva didáctica y unos soportes innovadores.
- Propiciar la creatividad entre los más jóvenes, pudiendo incorporar los conocimientos adquiridos en los distintos cursos de la Educación Secundaria, particularmente en las asignaturas de Ciencias Sociales, Cultura Clásica y Latín, al trabajo con materiales conservados en el Museo Nacional de Arte Romano.
- Contribuir, principalmente para alumnos de Cultura Clásica y Latín en segundo ciclo de la ESO, a la adquisición de las competencias básicas, sobre todo en lo que se refiere a la competencia cultural y artística y a la competencia en el tratamiento de la información y competencia digital.
- Despertar la vocación científica por el estudio de las escrituras antiguas y la capacidad de descifrar su contenido a partir de la emulación del método que siguen los científicos para su estudio, adaptado a las necesidades y capacidades de los distintos públicos objetivos.
- Insertar la investigación científica que se realiza en España en el campo de la Epigrafía y de las Ciencias de la Antigüedad en aplicaciones didácticas innovadoras, utilizando para ello la tecnología más actual en el tratamiento 3D de la imagen.

## Fases del proyecto

- Planificación del trabajo
- Digitalización y modelización 3D de las inscripciones
- Realización de la página web y de los materiales didácticos
- Divulgación del proyecto
- Evaluación de los objetivos alcanzados

Equipo del proyecto

José M<sup>a</sup> Álvarez Martínez (MNAR)

Nova Barrero Martín (MNAR)

Carlos Cabanillas Núñez (Grupo Χείρων•Chiron)

Carolina Cortes Bárcena (UC)

M<sup>a</sup> Dolores García de Paso Carrasco (ULPGC-IATEXT)

Manel García Sánchez (UB-CEIPAC)

Sebastià Giralt Soler (Grupo Χείρων•Chiron / UAB)

José Manuel Iglesias Gil (UC)

Pilar Merchán García (UEX)

Ana María Ovando Moros (Grupo Χείρων•Chiron)

Manuel Ramírez Sánchez (ULPGC-IATEXT)

Gregorio Rodríguez Herrera (ULPGC-IATEXT)

Alicia Ruiz Gutiérrez (UC)

Santiago Salamanca Miño (UEX)

José Pablo Suárez Rivero (ULPGC-IUMA)

Equipo técnico

Raúl Climent González (ULPGC)

Pablo Fernández Móniz (ULPGC)

Haridian Guerra Soto (ULPGC)

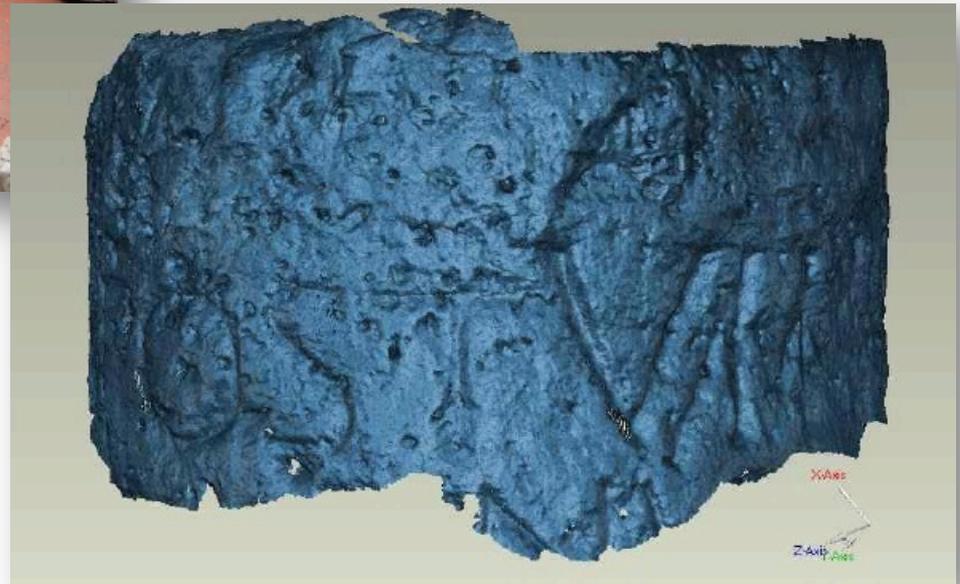
Sebastián Ortega Trujillo (ULPGC)

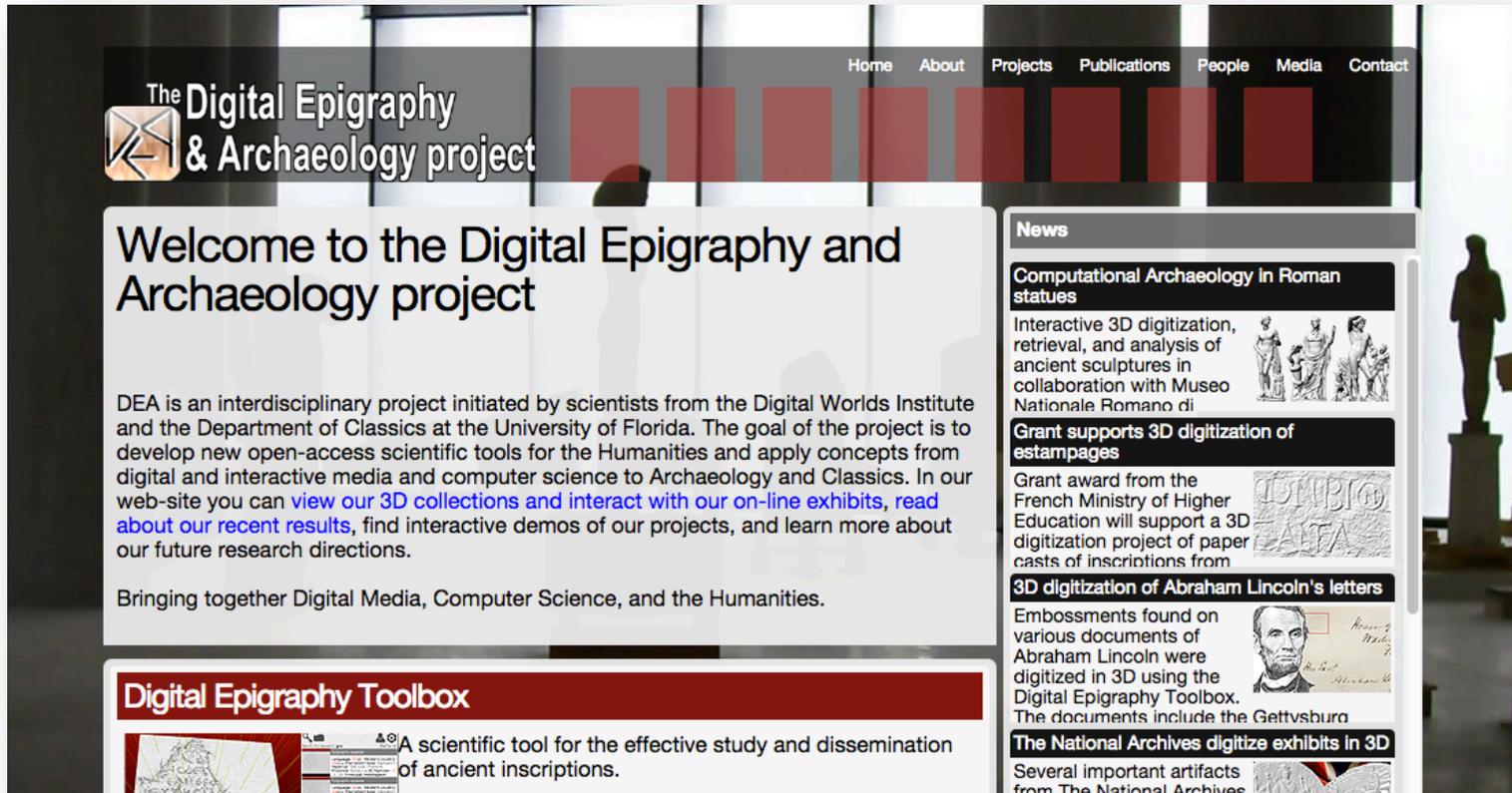
José Miguel Santana Nuñez (ULPGC)

Agustín Trujillo Pino (ULPGC)



2005





Home About Projects Publications People Media Contact

## The Digital Epigraphy & Archaeology project

### Welcome to the Digital Epigraphy and Archaeology project

DEA is an interdisciplinary project initiated by scientists from the Digital Worlds Institute and the Department of Classics at the University of Florida. The goal of the project is to develop new open-access scientific tools for the Humanities and apply concepts from digital and interactive media and computer science to Archaeology and Classics. In our web-site you can [view our 3D collections and interact with our on-line exhibits](#), [read about our recent results](#), find interactive demos of our projects, and learn more about our future research directions.

Bringing together Digital Media, Computer Science, and the Humanities.

#### Digital Epigraphy Toolbox

A scientific tool for the effective study and dissemination of ancient inscriptions.

#### News

**Computational Archaeology in Roman statues**  
Interactive 3D digitization, retrieval, and analysis of ancient sculptures in collaboration with Museo Nazionale Romano di 

**Grant supports 3D digitization of estampages**  
Grant award from the French Ministry of Higher Education will support a 3D digitization project of paper casts of inscriptions from 

**3D digitization of Abraham Lincoln's letters**  
Embossments found on various documents of Abraham Lincoln were digitized in 3D using the Digital Epigraphy Toolbox. The documents include the Gettysburg 

**The National Archives digitize exhibits in 3D**  
Several important artifacts from The National Archives 

[www.digitalepigraphy.org](http://www.digitalepigraphy.org)

## The First Online 3D Epigraphic Library <http://www.digitalepigraphy.org>



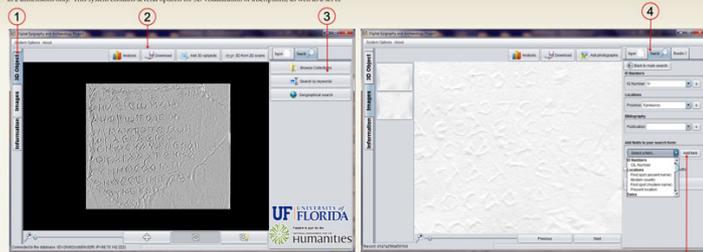
### Abstract

The goal of our presentation is to introduce the Digital Epigraphy Toolset, a novel and technologically advanced scientific tool for the effective study and comparative analysis of Greek and Latin inscriptions. This toolset provides archaeologists and epigraphists with a cost-effective and efficient method for 3D digitization of inscriptions based on scanners, as well as access to an online dynamic library of 3D inscriptions.

More specifically, the Digital Epigraphy Toolset is a publicly available web-application designed to facilitate the digital preservation and electronic dissemination of both Greek and Latin inscriptions. It allows epigraphists to digitize in 3D their squares, while it overcomes the limitations of current methods for digitizing epigraphic data in 2 dimensions only. This system contains several options for 3D visualization of inscriptions, as well as a set of

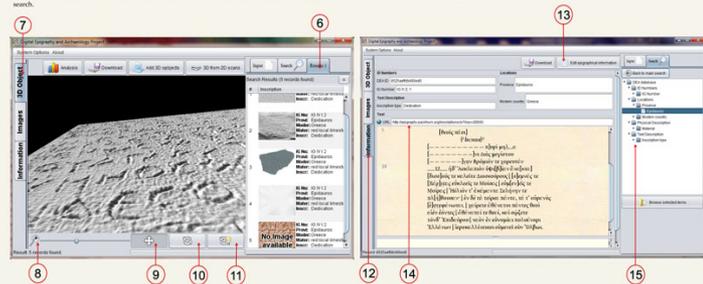
scientific tools for analyzing the lettering techniques and performing quantitative analysis of the letterform variations. Furthermore, the users have the option to share their data and also search other uploaded collections of 3D inscriptions in a semi-supervised dynamic library. This dynamic library is organized thematically according to language, area of origin and date and it also contains a comprehensive record of the inscription in the form of text, 3D model, 2D photographs, and other epigraphic information.

During our presentation we will show several tridimensional examples of how we applied our method on sets of inscriptions from Epidaurus and Nemea. These examples demonstrate the efficiency of our system and promise that the development of this epigraphic software will contribute significantly and promote epigraphic research and studies.



- There are 3 modes of inscription viewing: 3D model, 2D images, and textual information.
- The user interface offers many options, such as downloading existing epigraphic records and adding new data.
- The user can browse through our collection, search for an inscription by keywords, or perform geographical search.

- The user can search by typing full or partial keywords.
- The search form can be customized by adding fields, such as KGCIL number, location, dates, bibliographical information about an inscription.



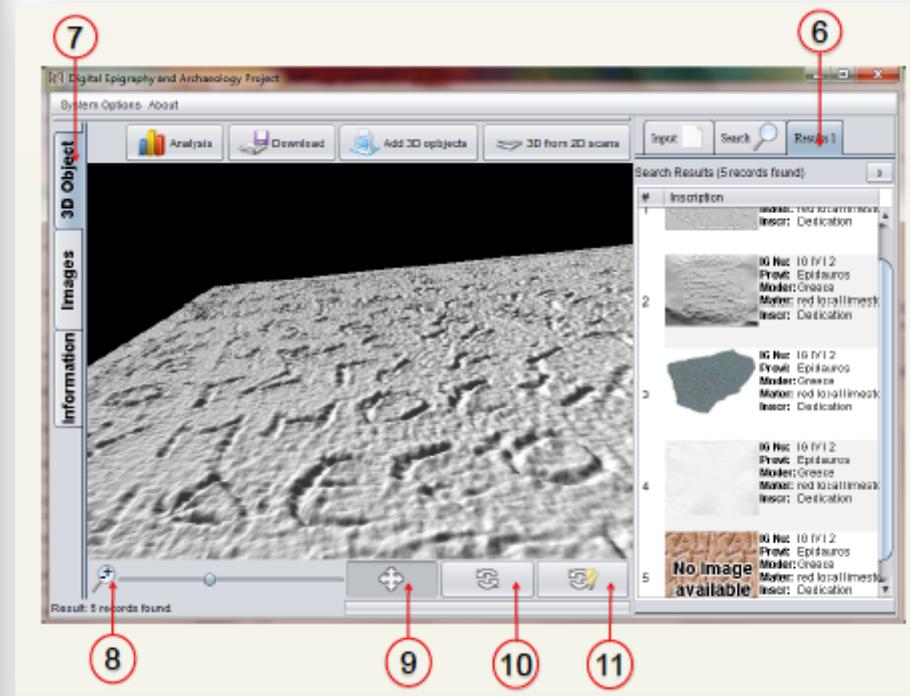
- A comprehensive list of results is generated after each search query.
- Example of a 3D object view.
- The user can zoom, move, rotate, and manipulate the lighting to achieve better viewing of the 3D model.

- This is an example of the epigraphic record view.
- Authorized users may edit the epigraphic information of an existing record.
- The epigraphic record may include links to other existing epigraphic databases.
- Additionally, the user may navigate our database via thematic browsing.



Department of Classics | Digital Worlds | UNIVERSITY OF FLORIDA | Dr. Eleni Bozia, Dr. Angelos Barmpoutis, Dr. Robert Wagman

2012



Ligar +351 229 780 134 | mail@superficie.pt

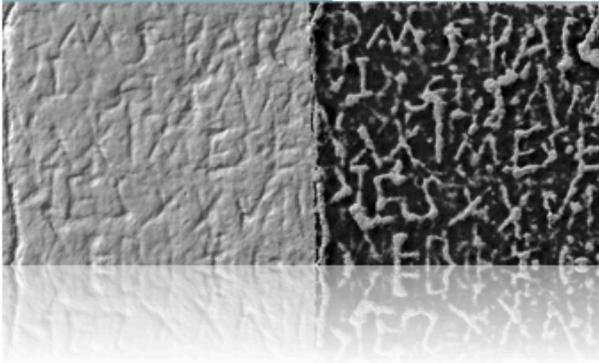
7

PT FR EN

**SUPERFÍCIE**  
GEOMÁTICA

TERRITÓRIO PATRIMÓNIO GEOCIÊNCIAS

### Epigrafia



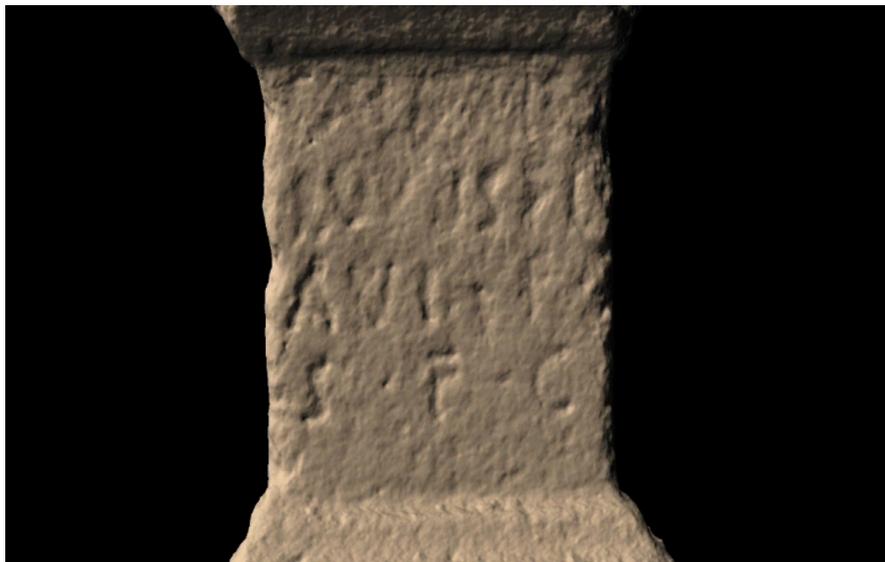
**PATRIMÓNIO**

Conhecer no presente e salvaguardar para memória futura o património do conjunto das sociedades humanas, incluindo as do passado estudadas pela arqueologia, constitui atualmente para a documentação gráfica especializada, um desafio estimulante que acompanha o rápido ritmo de evolução das novas tecnologias de registo e divulgação de resultados.

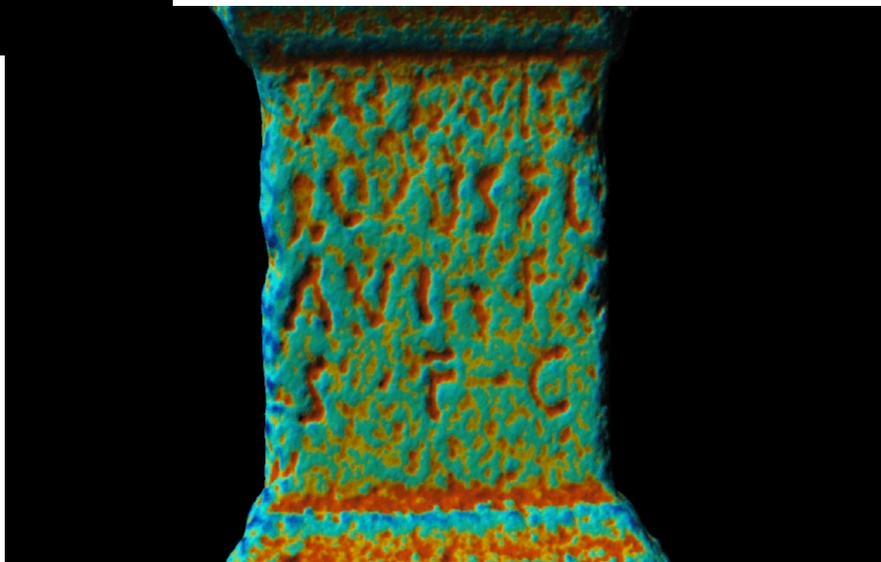


Em **Epigrafia** estudam-se inscrições antigas de épocas diversas, as chamadas "epigrales", gravadas em materiais sólidos, nomeadamente na pedra, procurando recolher sobre elas o máximo de informação possível no sentido de as decifrar e interpretar. Também neste âmbito, a introdução das novas tecnologias se torna um factor determinante de sucesso e avanço do conhecimento ao permitir desvendar e recolher dados até agora indisponíveis através da simples observação direta. Interessa a epigrafistas, arqueólogos, técnicos de arqueologia, e outros estudiosos.

[www.superficie.pt](http://www.superficie.pt)



2012





Diciembre 2013





Marzo 2014

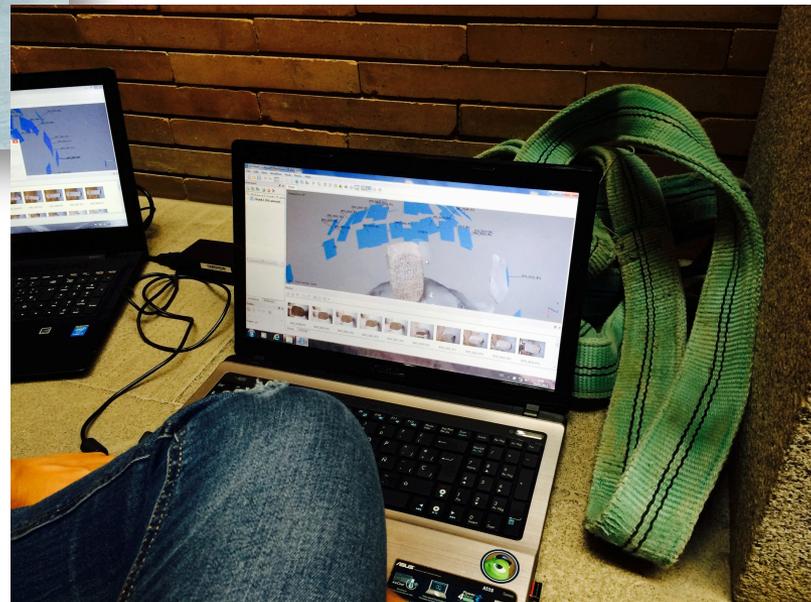


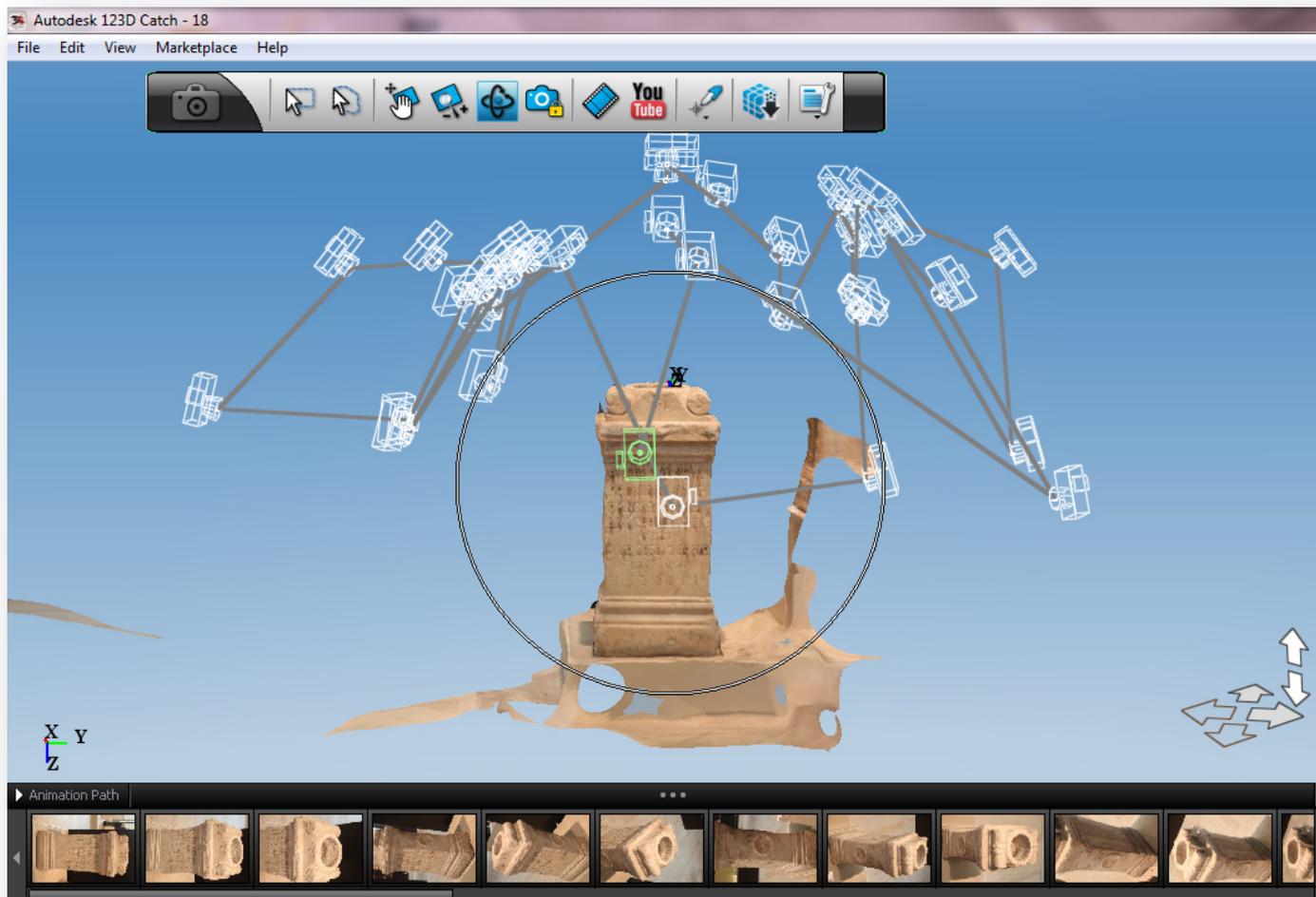
Mayo 2015



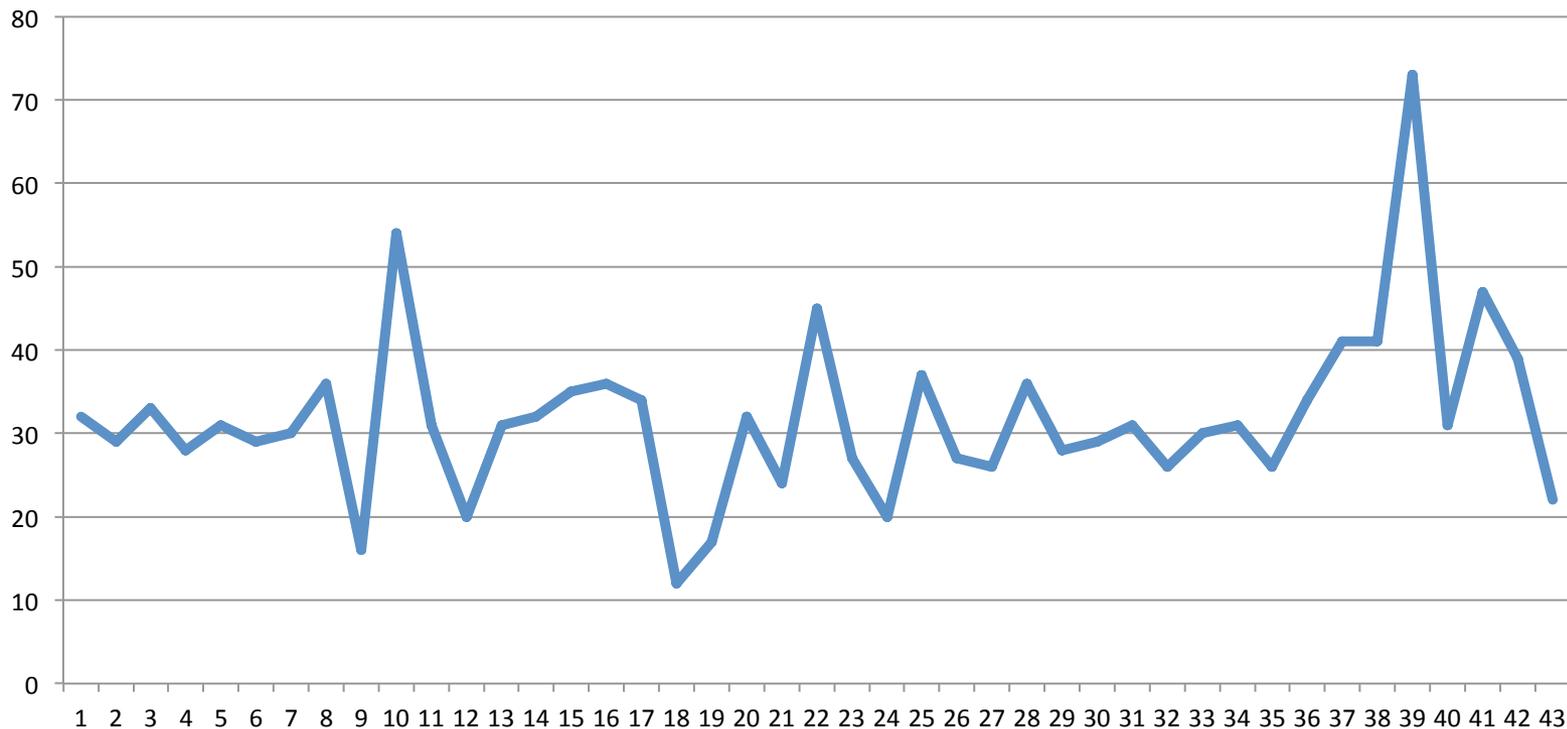


Mayo 2015

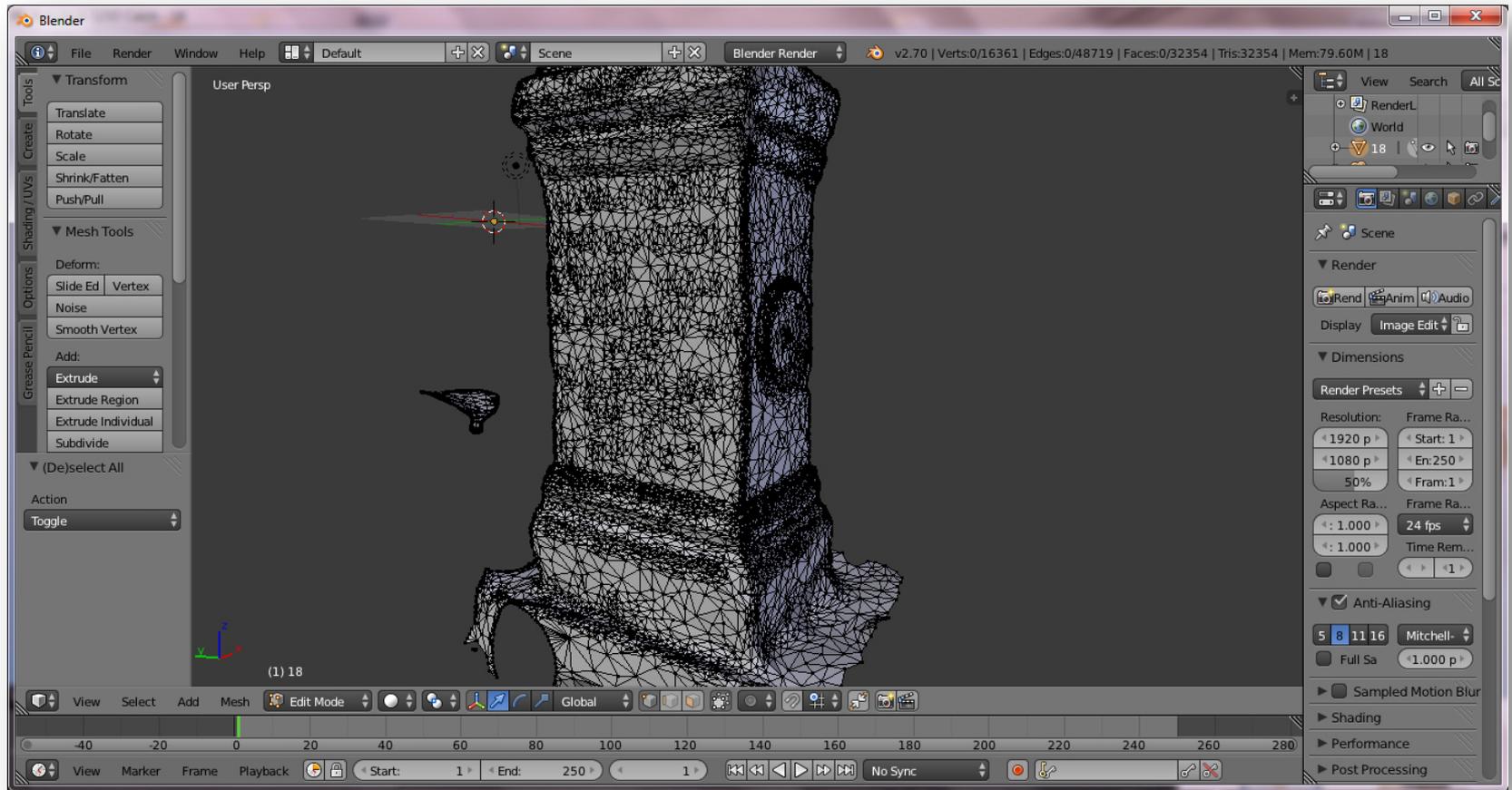




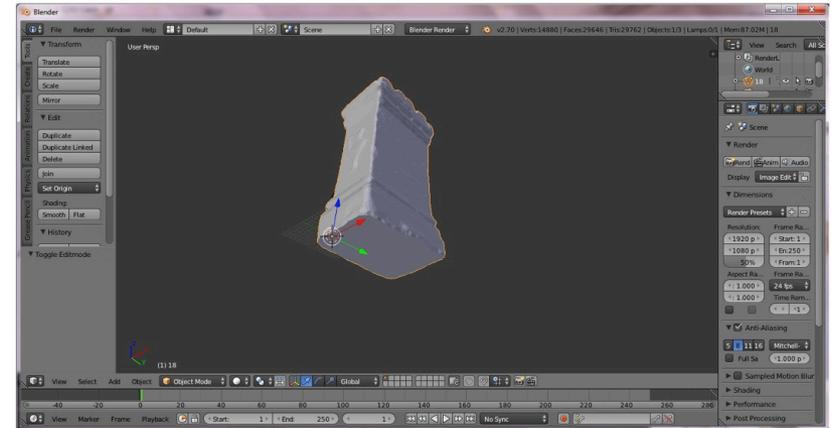
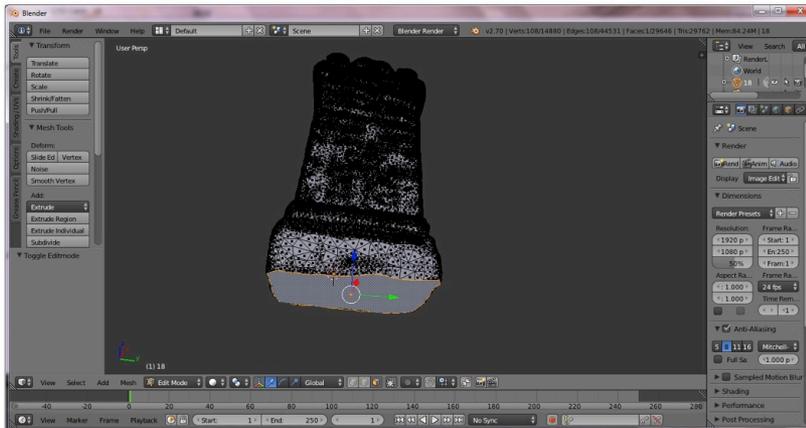
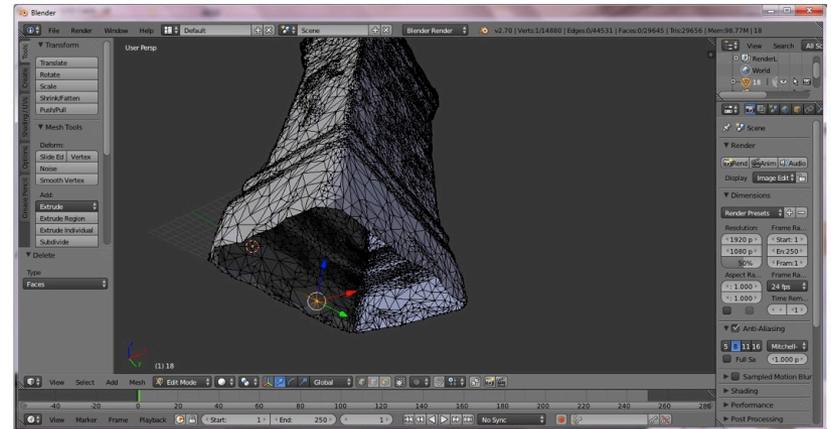
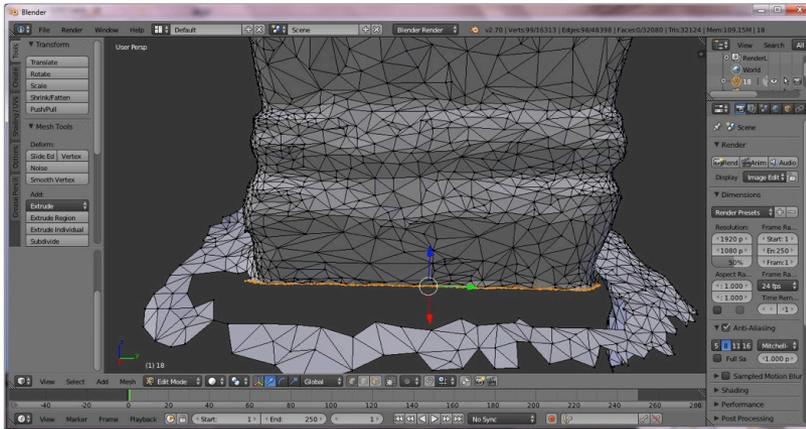
Procesamiento de las fotografías con Autodesk 123 Catch®



Número de fotografías por inscripción



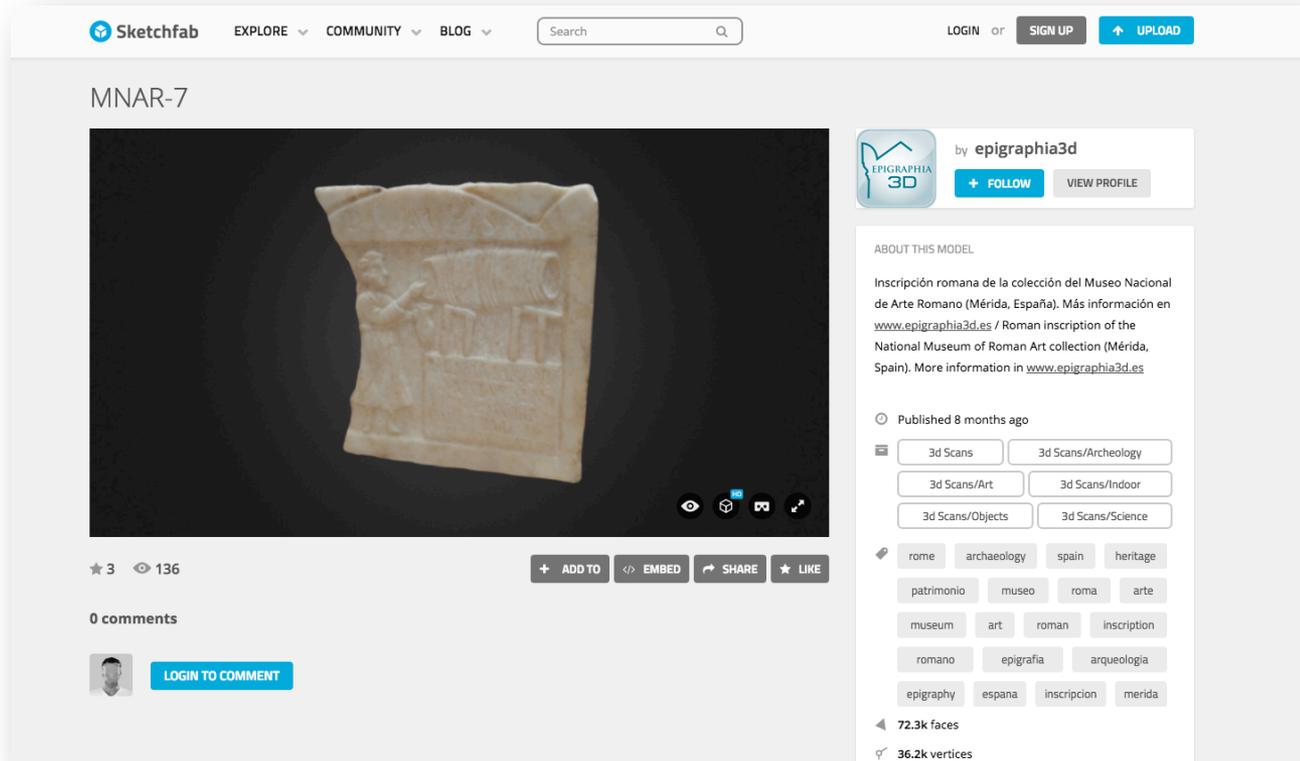
Triangulación que conforma el modelo Blender®



Trabajo de recortado en y colocación de la base reconstruida con Blender®



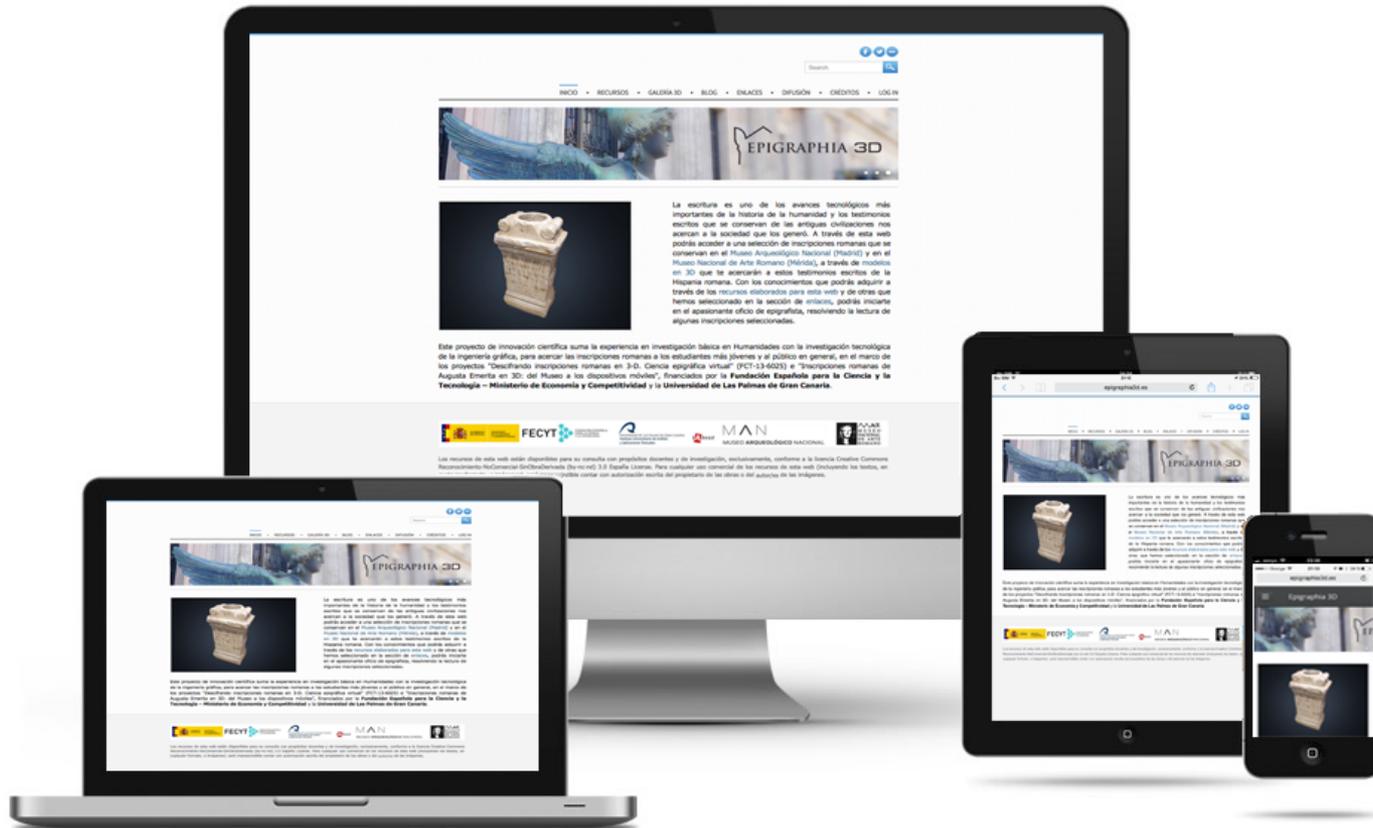
Archivo jpg con las texturas y extractos de las fotografías iniciales



## Publicación de la inscripción en Sketchfab



www.epigraphia3d.es



# diseño responsivo



INICIO
RECURSOS
GALERÍA 3D
BLOG
ENLACES
DIFUSIÓN
CRÉDITOS
LOG IN




- Introducción >
- Lengua y literatura >
- La escritura latina >
- La familia romana >
- La religión romana >
- El mundo funerario >
- Mapa de inscripciones

avances tecnológicos más humanidad y los testimonios antiguas civilizaciones nos heró. A través de esta web podrás acceder a las inscripciones romanas que se conservan en el Museo Arqueológico Nacional (Madrid) y en el Museo de Arte Romano (Huelva), a través de modelos 3D de los testimonios escritos de la literatura latina en las inscripciones. A través de esta web y de otras que hemos seleccionado en la sección de enlaces, podrás iniciarte en el apasionante oficio de epigrafista, resolviendo la lectura de algunas inscripciones seleccionadas.

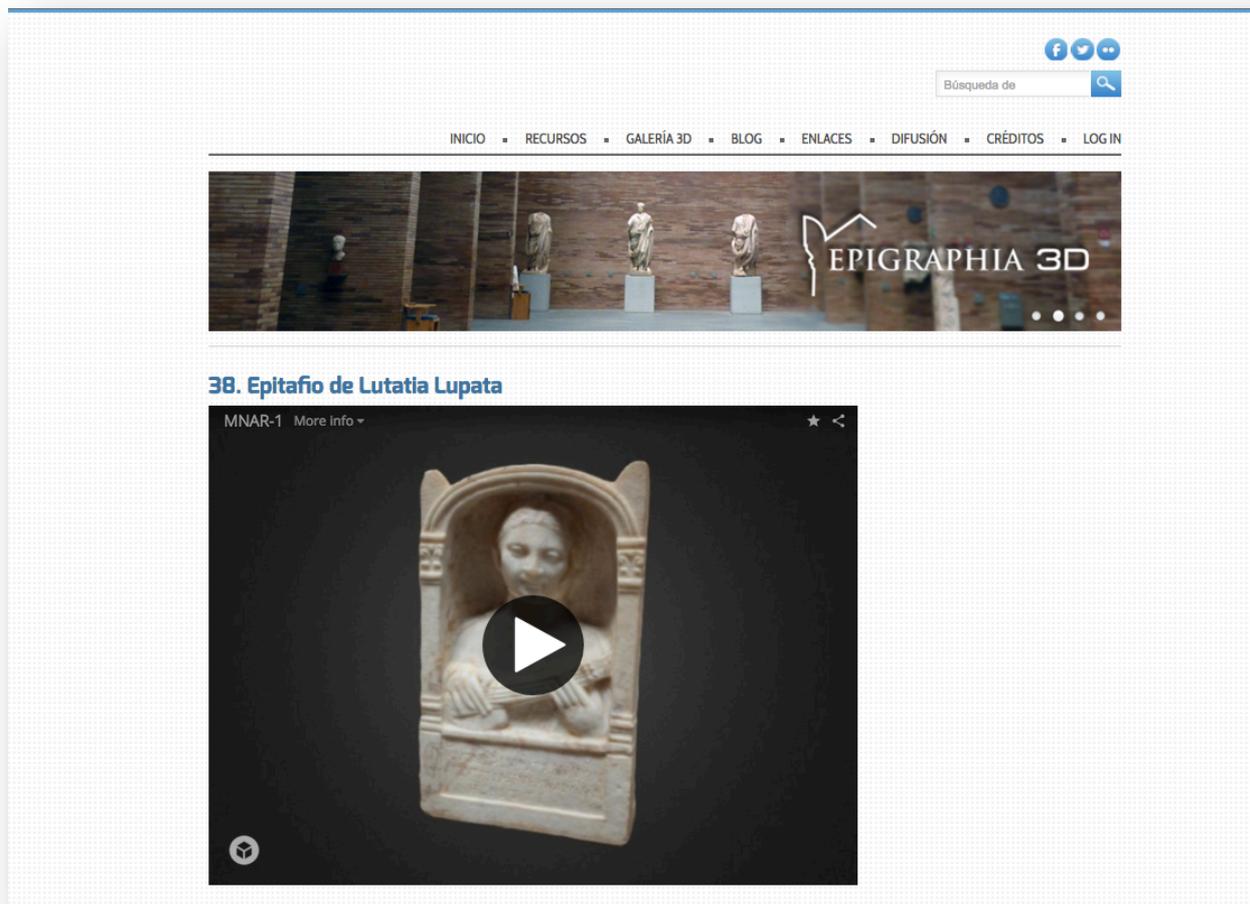
Este proyecto de innovación científica suma la experiencia en investigación básica en Humanidades con la investigación tecnológica de la ingeniería gráfica, para acercar las inscripciones romanas a los estudiantes más jóvenes y al público en general, en el marco de los proyectos "Descifrando inscripciones romanas en 3-D. Ciencia epigráfica virtual" (FCT-13-6025) e "Inscripciones romanas de Augusta Emerita en 3D: del Museo a los dispositivos móviles", financiados por la **Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología – Ministerio de Economía y Competitividad** y la **Universidad de Las Palmas de Gran Canaria**.



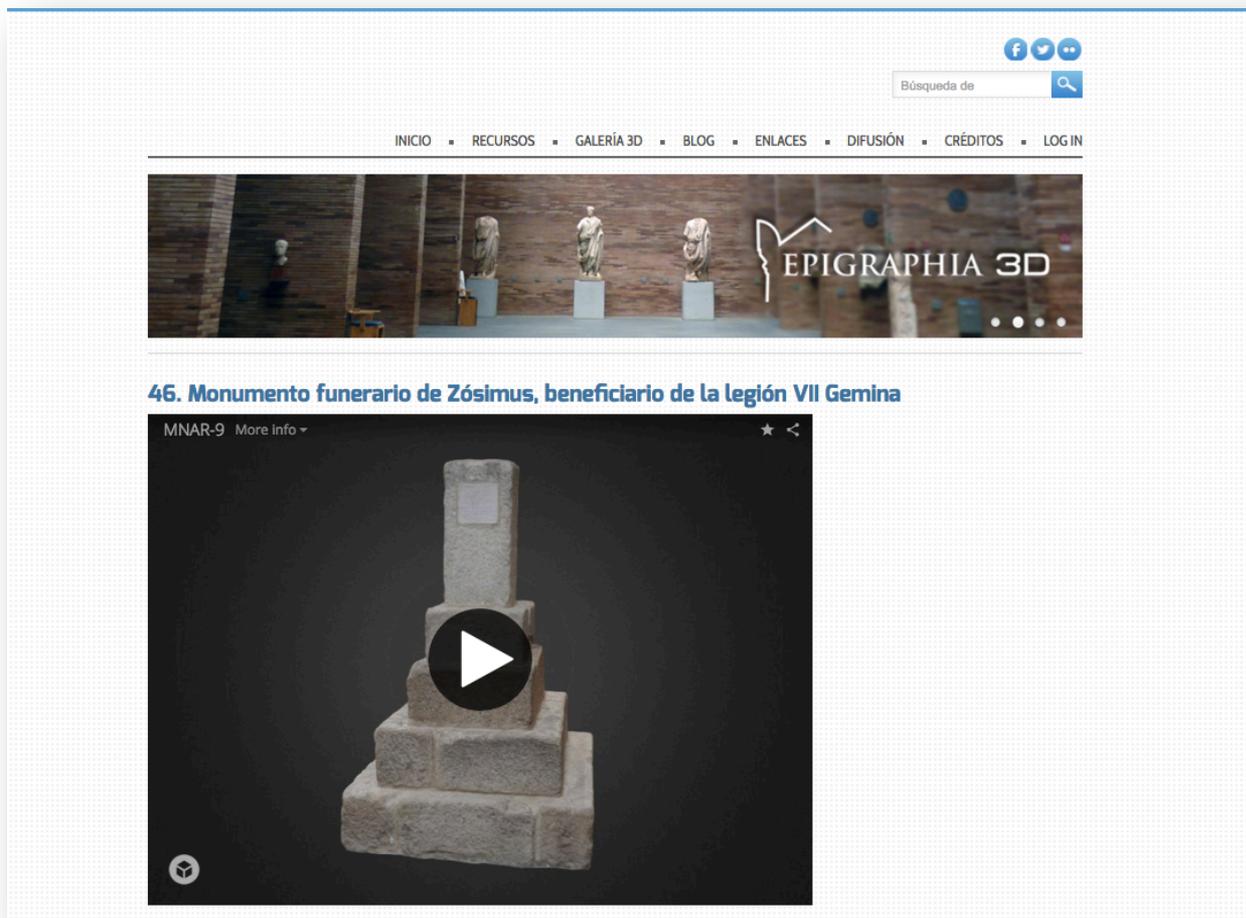
Los recursos de esta web están disponibles para su consulta con propósitos docentes y de investigación, exclusivamente, conforme a la licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada (by-nc-nd) 3.0 España License. Para cualquier uso comercial de los recursos de esta web (incluyendo los textos, en cualquier formato, e imágenes), será imprescindible contar con autorización escrita del propietario de las obras o del autor/es de las imágenes.

www.epigraphia3d.es

[www.epigraphia3d.es](http://www.epigraphia3d.es)



[www.epigraphia3d.es](http://www.epigraphia3d.es)



[www.epigraphia3d.es](http://www.epigraphia3d.es)





[INICIO](#) • [RECURSOS](#) • [GALERÍA 3D](#) • [BLOG](#) • [ENLACES](#) • [DIFUSIÓN](#) • [CRÉDITOS](#) • [LOG IN](#)



### 59. Placa de la luna

MNAR-22 [More info](#)



Augusta Emerita, Mérida (Badajoz)  
 Museo Nacional de Arte Romano  
 Nº inventario: 26793

**Transcripción:** *Et ante luna sedis eius*

**Referencias:** A. Blanco Freijeiro, "Nuevas inscripciones latinas de Mérida", *BRH* 180 (1983), pp. 239-243, fig. 3; AE 1983, 488; M. Cruz Villalón, *Mérida Visigoda. La escultura arquitectónica y litúrgica*, Diputación Provincial de Badajoz, Badajoz 1985; M. Cruz Villalón, "Mérida entre Roma y el Islam. Nuevos documentos y reflexiones", en A. Velázquez, E. Cerrillo y P. Mateos (eds.), *Los últimos romanos en Lusitania*, Museo Nacional de Arte Romano (Cuadernos Emeritenses, 10), Mérida 1995, pp. 155-184; R. Barroso Cabrera, J. Morín de Pablos, "La placa de la Luna del Museo Nacional de Arte Romano de Mérida", *Memoria* 5 (1999), pp. 425-236, lám. 1-3; *CICM* 163, lám. 49 bis; J. L. de la Barrera, T. Nogales Basarrate, "El 'ojo de la noche': el culto a la luna y el 'mal de ojo' de la Antigüedad a nuestros días", en P. Caldera (ed.), *Magia y religión de la Antigüedad a nuestros días*, Museo Nacional de Arte Romano (Cuadernos Emeritenses, 18), Mérida 2001, pp. 136-138, fig. 10; *HEp* 9, 1999, 227.

**Recursos:** HispaniaEpigraphica Online; Epigraphische Datenbank Heidelberg

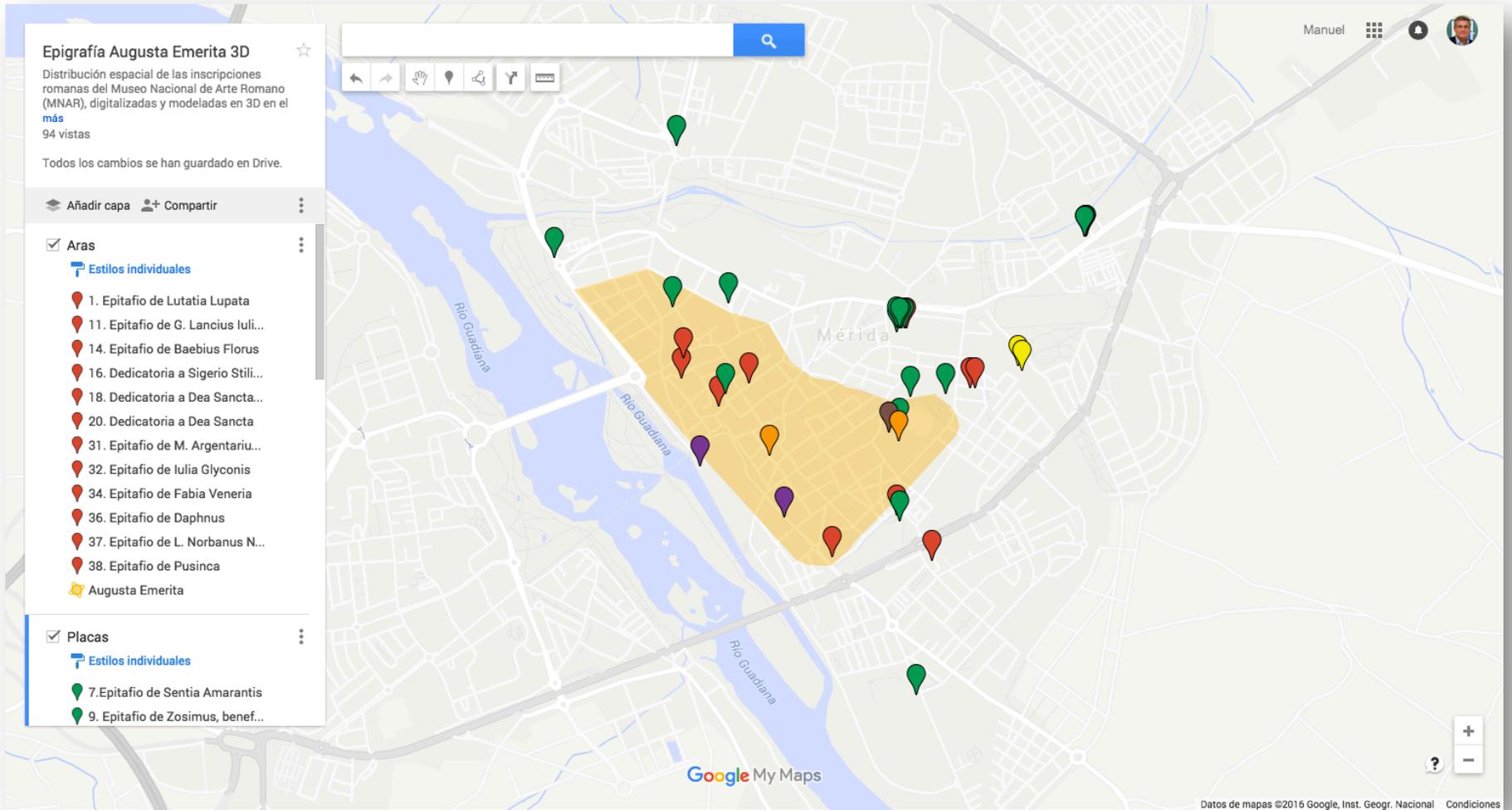
www.epigraphia3d.es

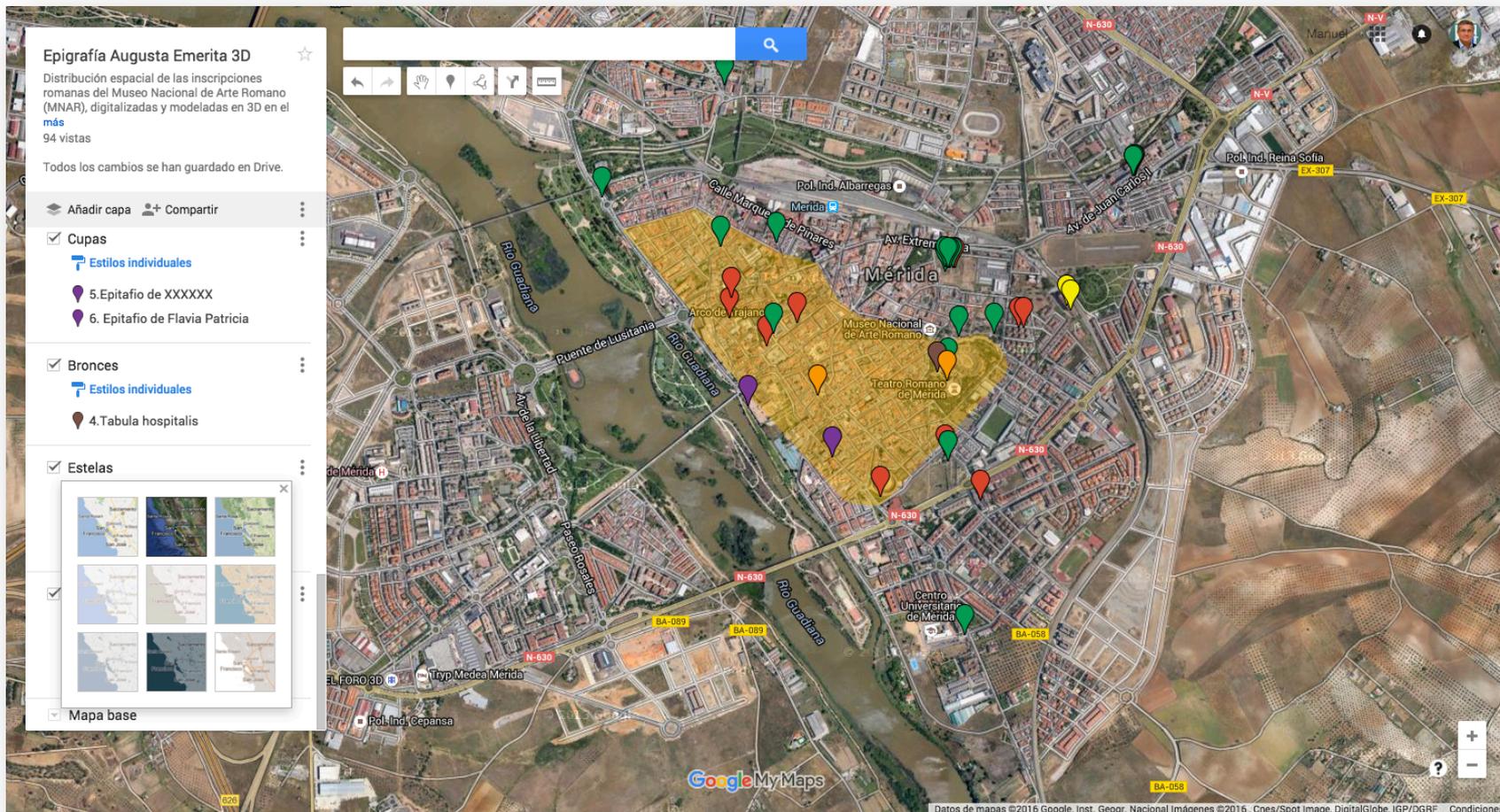




The screenshot shows the website's navigation menu with the following items: INICIO, RECURSOS, GALERÍA 3D, BLOG, ENLACES, DIFUSIÓN, CRÉDITOS, and LOG IN. A dropdown menu is open under 'RECURSOS', listing: Introducción, Lengua y literatura, La escritura latina, La familia romana, La religión romana, El mundo funerario, and Mapa de inscripciones. The main content area features a 3D model of a stone inscription on the left and a text block on the right. The text block begins with 'La escritura es uno de los avances tecnológicos más importantes de la historia de la humanidad...' and continues to describe the project's goals and funding. At the bottom of the page, there are logos for the Spanish Government, the National Roman Art Museum, and the funding organizations: FECYT, the University of Las Palmas de Gran Canaria, and Atext.

www.epigraphia3d.es





### Epigrafía Augusta Emerita 3D

Distribución espacial de las inscripciones romanas del Museo Nacional de Arte Romano (MNAR), digitalizadas y modeladas en 3D en el más  
94 vistas

Todos los cambios se han guardado en Drive.

Añadir capa Compartir

Aras

Estilos individuales

- 1. Epitafio de Lutatia Lupata
- 11. Epitafio de G. Lancius Iuli...
- 14. Epitafio de Baebius Florus
- 16. Dedicatoria a Sigerio Stili...
- 18. Dedicatoria a Dea Sancta...
- 20. Dedicatoria a Dea Sancta
- 31. Epitafio de M. Argentariu...
- 32. Epitafio de Iulia Glyconis
- 34. Epitafio de Fabia Veneria
- 36. Epitafio de Daphnus
- 37. Epitafio de L. Norbanus N...
- 38. Epitafio de Pusinca

Augusta Emerita

Placas

Estilos individuales

- 7. Epitafio de Sentia Amarantis
- 9. Epitafio de Zosimus, benef...

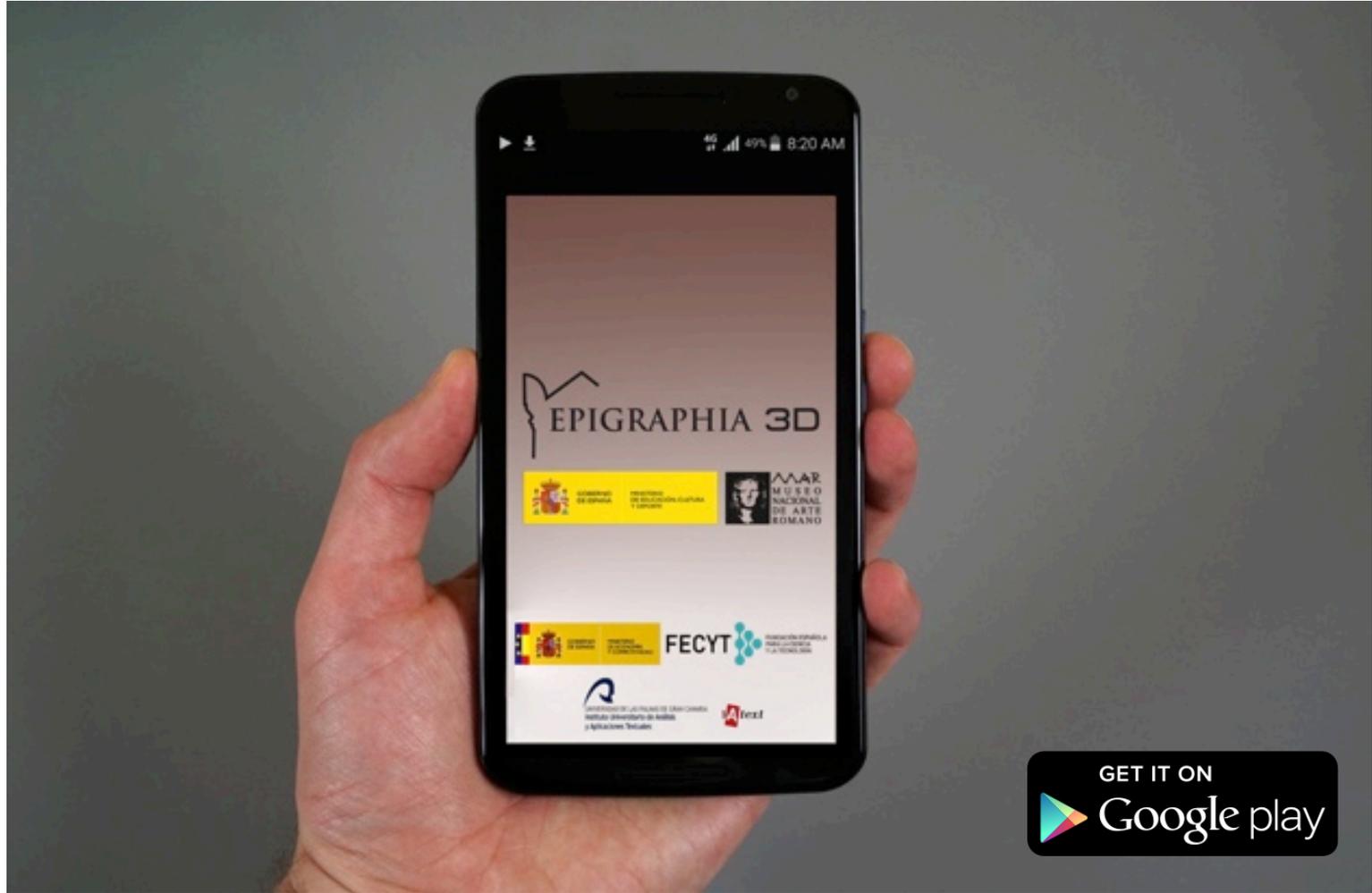
#### 14. Epitafio de Baebius Florus

1 de 1

[www.epigraphia3d.es/3d-51.html](http://www.epigraphia3d.es/3d-51.html)

Procedencia: Palacio de Burnay

38.91672, -6.34671

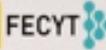


4G 49% 8:20 AM

# EPIGRAPHIA 3D








GET IT ON  

**Google play**

4G 49% 8:20 AM

< Aras



**Ara funeraria. Epitafio de Caecilia Moschis**

Mapa Vista 3D

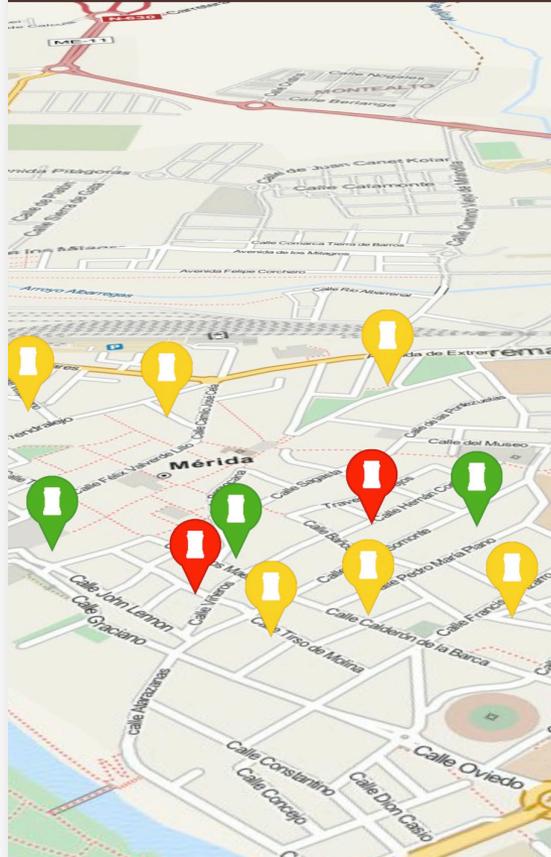
Ubicación  
**Augusta Emerita, Mérida (Badajoz)**  
**Museo Nacional de Arte Romano**

Nº Inventario  
**20225.0**

Transcripción

4G 48% 8:21 AM

< Mapa





www.facebook.com/Epigraphia3d



**Manuel Ramírez Sánchez**  
Universidad de Las Palmas de Gran Canaria  
Instituto Universitario de Análisis y Aplicaciones Textuales  
[@manuelramirez](#)